

KOMMISJONSDIREKTIV 2000/1/EF**2001/EØS/46/36****av 14. januar 2000****om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 89/173/EØF med hensyn til visse deler av og egenskaper ved jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 74/150/EØF av 4. mars 1974 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽¹⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 97/54/EF⁽²⁾, særlig artikkel 11,

under henvisning til rådsdirektiv 89/173/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om visse deler av og egenskaper ved jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽³⁾, sist endret ved direktiv 97/54/EF, særlig artikkel 9, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) For å ta hensyn til den tekniske utvikling er det nå nødvendig å revidere visse bestemmelser om dimensjon og masse, særlig for mekaniske koplinger, for å kunne utnytte ISO-standardene best mulig. For å bedre sikkerheten bør det i direktiv 89/173/EØF presiseres nærmere regler for prøvingsmetodene for alle mulige konfigurasjoner.
- 2) Bestemmelsene i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for tilpasning til den tekniske utvikling nedsatt ved artikkel 12 i direktiv 74/150/EØF —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Vedlegg I, II, IV og V til direktiv 89/173/EØF endres i samsvar med vedlegget til dette direktiv.

Artikkel 2

1. Fra 1. juli 2000 kan ikke medlemsstatene:
 - nekte å gi EF-typegodkjenning, å utstede dokumentet nevnt i artikkel 10 nr. 1 tredje strekpunkt i direktiv

74/150/EØF, eller å gi nasjonal typegodkjenning for en type traktor, eller

- forby at traktorer tas i bruk,

dersom de aktuelle traktorene oppfyller kravene i direktiv 89/173/EØF, som endret ved dette direktiv.

2. Fra 1. januar 2001:

- kan medlemsstatene ikke lenger utstede dokumentet nevnt i artikkel 10 nr. 1 tredje strekpunkt i direktiv 74/150/EØF for en type traktor som ikke oppfyller kravene i direktiv 89/173/EØF, som endret ved dette direktiv,
- kan medlemsstatene nekte å gi nasjonal typegodkjenning for en type traktor som ikke oppfyller kravene i direktiv 89/173/EØF, som endret ved dette direktiv.

Artikkel 3

1. Medlemsstatene skal senest innen 30. juni 2000 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 4

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 14. januar 2000.

For Kommisjonen

Erkki LIIKANEN

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 21 av 26.1.2000, s. 16, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 73/2000 av 2. oktober 2000 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 59 av 14.12.2000, s. 8.

(¹) EFT L 84 av 28.3.1974, s. 10.

(²) EFT L 277 av 10.10.1997, s. 24.

(³) EFT L 67 av 10.3.1989, s. 1.

VEDLEGG

I vedlegg I, II, IV og V til direktiv 89/173/EØF gjøres følgende endringer:

Vedlegg I:

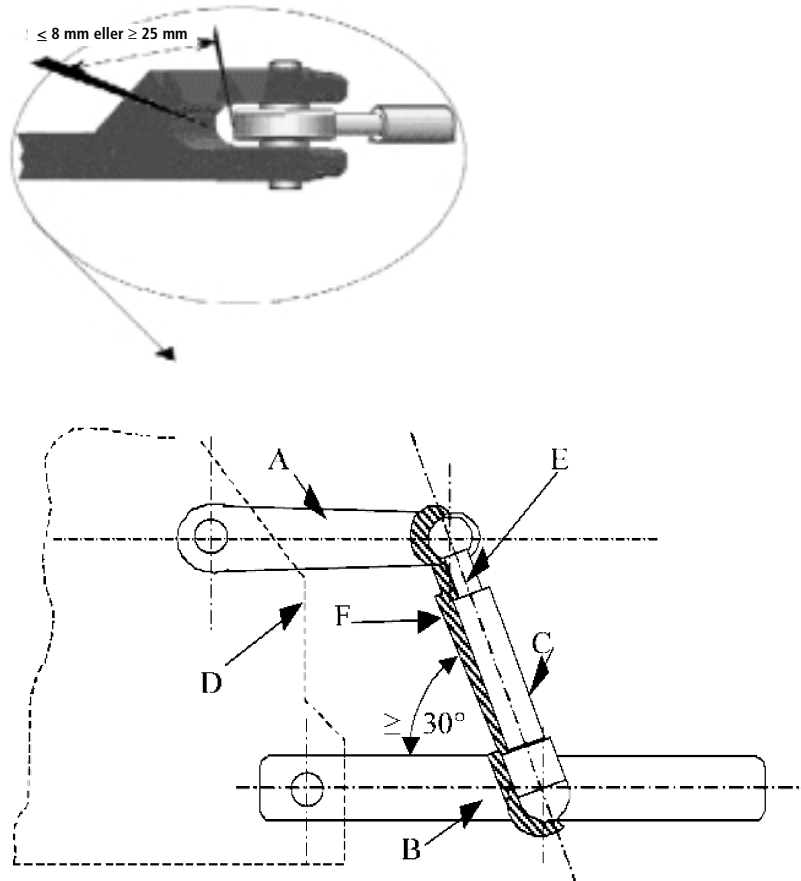
I nr. 2.1.2 erstattes «2,5 m» med «2,55 m (uten å ta hensyn til dekkets utbuling ved kontakten med bakken)».

Vedlegg II:

1. I nr. 2.3.2.7.1 gjøres følgende endringer:

- a) Nytt punktum skal lyde: «Dersom de nedre armene påvirkes direkte av løftemekanismen, defineres referanseplanet som et tverrgående vertikalt medianplan i forhold til disse armene.»
- b) Figur 3 erstattes med figuren nedenfor:

«Figur 3



Tegnforklaring:

A = løftearm

B = nedre arm

C = løftestang

D = traktorens understell

E = plan gjennom aksene dannet av løftestengenes omdreiningpunkt

F = sikkerhetsavstand».

2. I tabell 6 i nr. 2.3.2.15.2 reduseres verdien for «a» fra «50» til «40».

Vedlegg IV:

1. Nytt nr. 2.8 skal lyde:

«2.8. Forutsatt at minst én mekanisk kopling er gitt EF-typegodkjenning for deler, skal i et tidsrom på ti år fra dette direktivs ikrafttredelse, andre typer mekaniske koplinger som brukes i medlemsstatene, godkjennes uten at traktorens EF-typegodkjenning blir ugyldig, med forbehold for at monteringen av dem ikke skaper tvil om delgodkjenningene.»

2. Nr. 3.4.1 første punktum skal lyde:

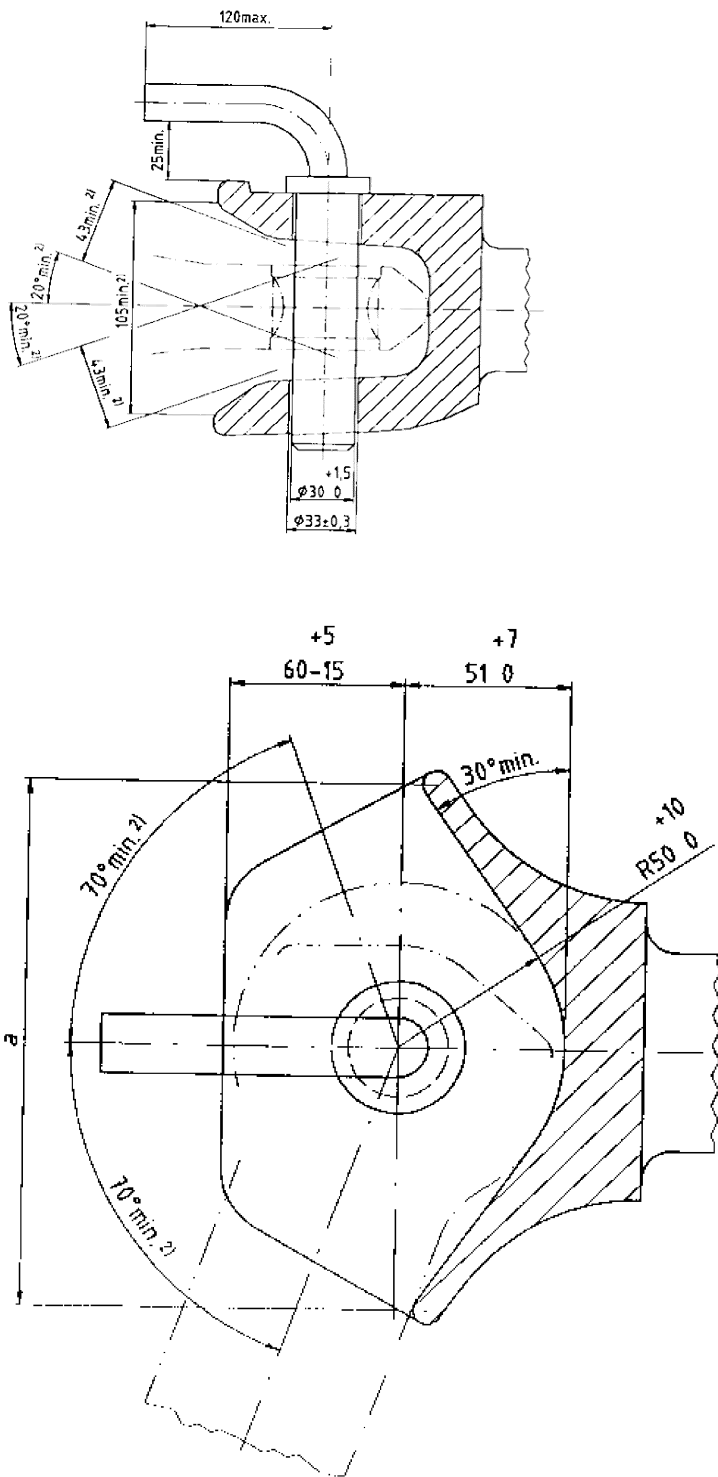
«3.4.1. Alle traktorer med en totalmasse på mer enn 2,5 tonn skal være utstyrt med en kopling hvis høyde over bakken skal være i samsvar med ett av følgende forhold:

$$h_1 \leq \frac{(m_a - 0,2 m_t) 1 - (S c)}{0,6 (0,8 m_t + S)}$$

eller

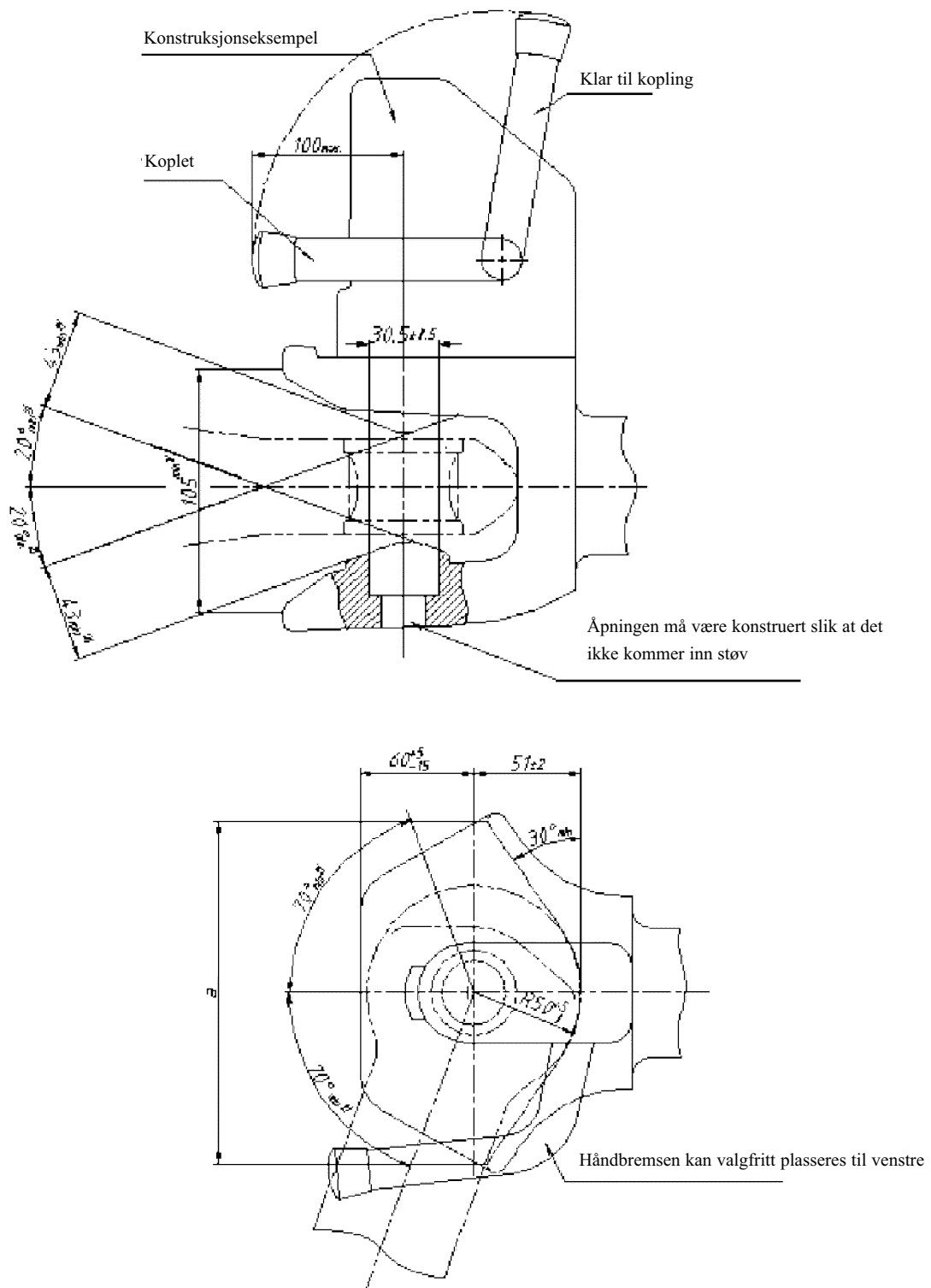
$$h_2 \leq \frac{(m_a - 0,2 m_t) 1 - (S c)}{0,6 (0,8 m_n - 0,2 m_t + S)}$$

3. I tillegg 1 erstattes figur 1 med figur 1a, 1b og 1c:



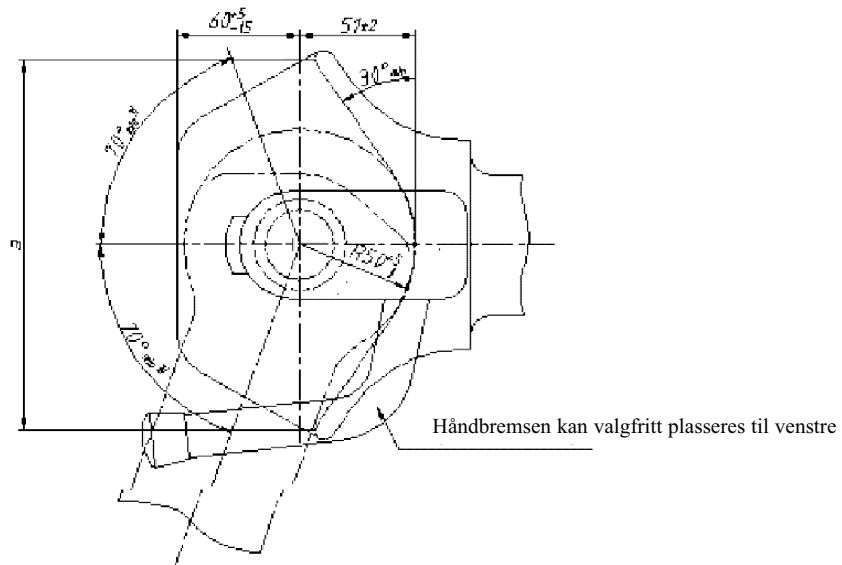
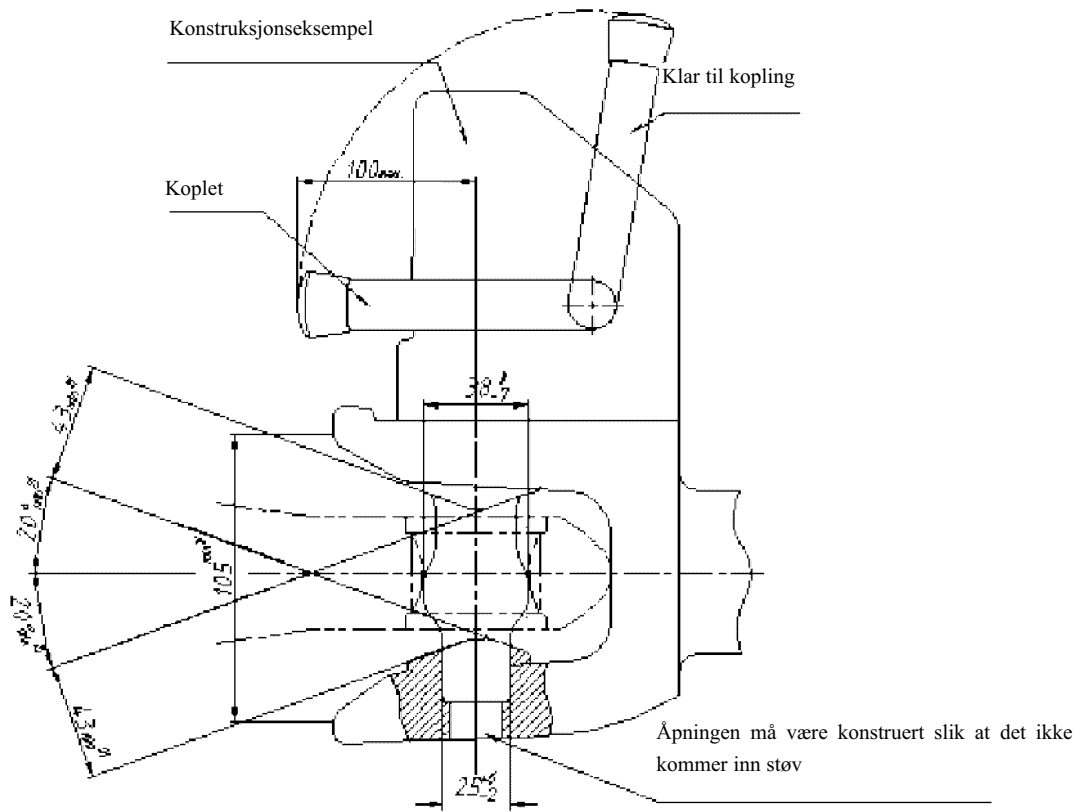
Figur 1a

Ikke-automatisk kopling med sylindrisk låsepinne



Figur 1b

Automatisk kopling med sylindrisk låsepinne



Figur 1c

Automatisk kopling med innskåret låsepinne»

4. I tillegg 2 nr. 3.2 erstattes formelen:

$$\langle F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2} \rangle$$

med formelen:

$$\langle F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2} \rangle$$

5. I tillegg 4 gjøres følgende endringer:

- a) Innledningen og første strekpunkt skal lyde:

«EF-typegodkjenningsmerket for deler består av:

- et rektangel som omgir bokstaven «e», fulgt av identifikasjonsbokstaven(e) eller -nummeret til medlemsstaten som har gitt typegodkjenningen:

1 for Tyskland, 2 for Frankrike, 3 for Italia, 4 for Nederland, 5 for Sverige, 6 for Belgia, 9 for Spania, 11 for Det forente kongerike, 12 for Østerrike, 13 for Luxembourg, 17 for Finland, 18 for Danmark, 21 for Portugal, 23 for Hellas, 24 for Irland.»

- b) I annet strekpunkt utgår ordene «under og».

Vedlegg V:

Nr. 2.1.3 skal lyde:

«EF-typegodkjenningsnummer:

EF-typegodkjenningsnummeret består av bokstaven «e», fulgt av identifikasjonsbokstaven(e) eller -nummeret til medlemsstaten som har gitt typegodkjenningen:

1 for Tyskland, 2 for Frankrike, 3 for Italia, 4 for Nederland, 5 for Sverige, 6 for Belgia, 9 for Spania, 11 for Det forente kongerike, 12 for Østerrike, 13 for Luxembourg, 17 for Finland, 18 for Danmark, 21 for Portugal, 23 for Hellas, 24 for Irland,

og typegodkjenningsnummeret som svarer til nummeret på typegodkjenningsdokumentet utstedt for kjøretøytypen.

En stjerne plasseres mellom bokstaven «e» fulgt av identifikasjonsbokstaven(e) eller -nummeret til staten som har gitt EF-typegodkjenningen, og typegodkjenningsnummeret.»